

НОВОСТИ | NEWS 6

В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ | IN FOCUS
Ligna 2017. И целого мира мало! 20
Ligna 2017. The World Is Not Enough!

РАЗВИТИЕ | DEVELOPMENT
Как организован полный цикл обработки
древесины в компании «Лузалес» 60
Luzales Company: Full Cycle of Woodworking

ОТРАСЛЬ | INDUSTRY
Суммарный объем инвестиций в российский
ЛПК превысил 450 млрд рублей 70
Total Volume of Investments into Russia' Forest
Industry Is Over 450 Billion Rubles

РЕГИОН НОМЕРА: ПСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ
REGION IN FOCUS: THE PSKOV REGION
Душа земли русской 72
The Soul of Russia
Жизнь на фоне леса 76
Life at the Forest Background
Надо полнее раскрыть потенциал ЛПК региона 80
The Potential of the Regional Forest Industry
Should Be Better Unleashed
Предприятия ЛПК Псковской области 84
Forest Industry Enterprises in the Pskov Region

ЛЕСОЗАГОТОВКА | TIMBER-LOGGING
Elmia Wood 2017. Часть 2.
Все необходимое для леса 86
Elmia Wood 2017. Part 2. Everything Necessary for the Forest
SP Maskiner: на голову впереди! 116
SP Maskiner: a Head Ahead!
От Elmia Wood – к Komatsu Days 118
From Elmia Wood – to Komatsu Days

ЛЕСОПИЛЕНИЕ | WOOD-SAWING
Ведущие производители хвойных
пиломатериалов Канады и США 120
Leading Canada and US Manufacturers of Softwood Lumber
Не покупайте кота в мешке 122
Solution to Problems Arising in
Operation of Sawing Lines and Wood Processing Mills
Особенности групповой окорки
длинномерных лесоматериалов 124
Specifics of Long-Cut Timber Bark Stripping
Погрузчик Liftace – «рабочая лошадка»,
которая никогда не подведет 132
Forklift Liftace Never Letting You Down
Söderhamn Eriksson/ USNR поддерживает
строительный бум на Фиджи 134
Söderhamn Eriksson/ USNR Supports Construction Boom at Fiji



Профессионалы на рынке
монтажа оборудования 136
Professionals at the Equipment Assembly Market

ДЕРЕВООБРАБОТКА | WOODWORKING
Специализированное оборудование
для производства стульев 138
Specialized Equipment for Chair Production
Рубительные машины: неустоимые труженицы ... 140
Chipping Machines: Inexhaustible Toilers
Завод Kvarnstrands.
В царстве режущего инструмента 146
Kvarnstrands. In the Kingdom of Cutting Tools

ПРОИЗВОДСТВО ПЛИТ | BOARD PRODUCTION
ДОК «Калевала» готовится удвоить мощности 152
Kalevala Wood Processing Mill
Is Going to Double Its Capacity
Производство фиброцементных плит в России 156
Fiber-Cement Board Production in Russia

ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ
WOODEN HOUSE BUILDING
Современные составы для защиты
и декорирования фасадов деревянных домов 162
Means of Protection and Decoration
of Wooden House Facades

МЕБЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО
FURNITURE PRODUCTION
«Медынь»: традиции качества и связь поколений... 166
Medyn: Quality Traditions and Continuity of Generations

БИОЭНЕРГЕТИКА | BIOENERGY
Модульные и мобильные пеллетные заводы 172
Module and Mobile Pellet Plants

СОБЫТИЯ | EVENTS
Умелые лесорубы и очаровательные принцессы
соревновались в архангельских лесах 176
Skillful Woodcutters and Charming
Princesses Competed in Archangelsk Forests
«МДМ-Техно» открывает двери
для демонстрации новинок рынка 182
MDM-Techno Opens Its Doors
for Market Novelties Demonstration
Лето. Пенза. Мебель 186
Summer. Penza. Furniture

ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ 191
INDUSTRY EVENTS
РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ 192
ADVERTISEMENT IN THE ISSUE

Logset 12H GTE Hybrid

представитель высоких технологий

Эффективный и экономичный



Гибридная система обеспечивает до 510 лс - 2000 Нм
крутящего момента в микросекунду. Благодаря технологии
сохраняется равномерная нагрузка на двигатель.

Нужна
дополнительная
информация?

Продажа:	“Техноком”	“Техноком”
“Техноком”	Архангельск	Красноярск
Санкт-Петербург	Тел.: +7-964-299-24-09	Тел.: +7-950-420-18-88
Сыктывкар		
Братск		
Кострома		
Тел.: +7-921-813-70-15		